





ТАТАРСТАН  
РЕСПУБЛИКАСЫ  
КОНСТИТУЦИЯСЕ

# Татарстан Республикасы КОНСТИТУЦИЯСЕ

Бу Конституция Татарстан Республикасының дәүләт статусы турында халыкның тавыш бирүе (референдум)  
йомгаклары нигезендә кабул ителә һәм иғълан ителә

## I. Татарстан Республикасының дәүләт һәм ижтимагый төзелеше нигезләре

### 1 бүлек. ИЖТИМАГЫЙ СӘСЯСИ СИСТЕМА

**1 статья.** Татарстан Республикасы — республиканың күпмилләтле барлык халкы ихтиярын һәм мәнфәгатен чагылдыручы суверен демократик дәүләт.

Дәүләт суверенитетын һәм вәкаләтләрен халык билгели.

Дәүләт суверенитеты — Татарстан Республикасының төп билгесе.

**2 статья.** Татарстан Республикасында бөтен хакимият халык кулында. Халык дәүләт хакимиятен шуши Конституция нигезендә турыдан-туры, шул исәптән референдум юлы белән дә, дәүләт органнары системасы аша да гамәлгә ашыра. Татарстан Республикасы Конституциясе һәм законнары чикләрендә эш итә.

Халык депутатлары Советлары, халыкның вәкиллекле органнары буларак, дәүләтнең сәяси нигезен тәшкил итә.

Аерым шәхес яки шәхсләр төркеме Татарстан Республикасында дәүләт хакимиятен гамәлгә ашыру хокукуны үзләштерә алмый.

**3 статья.** Граждан белән дәүләт арасындагы мәнсәбәтләр иң зур социаль хәзинә булган кеше хокуклары останлекенә, граждандарның дәүләт эшләрен идарә итүдә катнашуна нигезләнә. Узара мәнсәбәтләрендә граждан һәм дәүләт бер-берсөе алдында җаваплы.

Татарстан Республикасы сәяси, икътисадый, социаль һәм мәдәни тормышның барлык өлкәләрендә граждандарның тигез хокуклылыгын гарантiali.

Халыкның барлык катлауларының, барлык милләт гражданнарының берберсен хөрмәт итүе, ирекле һәм тигез хокуклы хәзмәттәшлеге Татарстан Республикасының ижтимагый нигезен тәшкил итә.

**4. статья.** Татарстан Республикасында дәүләт телләре — тигез хокуклы татар һәм рус телләре.

**5. статья.** Татарстан Республикасында дәүләт органнарының эшчәнлеге хокукый дәүләт принцип-

ларында: законнарың останлеке, аларның тайпышсыз утәлеше, закон чыгару, башкару һәм суд хакимиятләренең аерым-аерым булуы принципларында гамәлгә ашырыла.

**6. статья.** Сәяси партияләр, профессиональ союзлар, массакуләм хәрекәтләр һәм башка җәмәгать берләшмәләре дәүләт эшләрен идарә итүдә дәүләт хакимиятенең салаулы органнарындағы үз вәкилләре аша катнашырга хокуклы. Үзләренең программа һәм утәлештерүче, эш башкаручы белән эш биричә арасындагы социаль тицек нигезендә төзөло.

Икътисадый мәнсәбәтләр граждан белән дәүләт, кулланучы белән житештерүче, эш башкаручы белән эш биричә арасындагы социаль тицек нигезендә төзөло.

Дәүләт хужалык эшчәнлеген, җәмгыять манфагатында түркеме күрсәтүчеләр, кулланучы белән житештерүче, эш башкаручы белән эш биричә арасындагы социаль тицек нигезендә төзөло.

Татарстан Республикасында конституция төзелешен һәм бөтенлекен көчләп үзгәртүне, аның иминлекен какшатуны, социаль, раса, милли һәм дини ызыштың кабызуны максат итеп күйян партия, оешма һәм хәрәкәтләр төзүгә, аларның эшчәнлеген юл күлемий, бу максатта массакуләм информации чараларын, шулай ук башка чараларын файдалану тыела.

**7. статья.** Дәүләт үз эшчәнлеген социаль гаделлек принципиында оештыра, халыкның барлык катлауларына лаеклы тормыш дәрәҗәсө тәэмин итү очен, җәмгыятьтең социаль-икътисадый һәм мәдәни үсеше очен кирәклө шартлар тудыра, экология хәвефесләген һәм табигаттән акыллы файдалануны тәэмин итә.

**8. статья.** Дәүләтләр һәм халыклар арасындагы бәхәсләрне хәл итү чарасы буларак, кеч куллануны һәм сугышны Татарстан Республикасы кире кага.

Татарстан Республикасы территориясе — күплөй юк итү коралынан азат зона.

Татарстан Республикасы сугышны пропагандалау тыела.

### 2 бүлек. ИКЪТИСАДИЙ СИСТЕМА

**9. статья.** Җир, җир асты, су, урман һәм башка табигый байлыклар, хайваннар һәм үсемлекләр дөньясы, дәүләт бюджеты акчалары, дәүләт банклары активлары,

Татарстан халыкларының мәдәни һәм тарихи хәзинәләре, шулай ук республиканың хужалык мәстәкильлеген, матди һәм рухи мәдәниятен салауны тәэмин итә торган башка мөлкәтләр — бөтенхалык байлыгы.

**10. статья.** Татарстан Республикасы икътисадының нигезен ижтимагый базар хужалыгы тәшкил итә, анда закон нигезендә хужалык эшчәнлеге иреке һәм милекнең күпторлелеге, аларны хокумый яклау очен тигез шартлар тәэмин итә.

Икътисадый мәнсәбәтләр граждан белән дәүләт, кулланучы белән житештерүче, эш башкаручы белән эш биричә арасындагы социаль тицек нигезендә төзөло.

Дәүләт хужалык эшчәнлеген, җәмгыять манфагатында түркеме күрсәтүчеләр, кулланучы белән житештерүче, эш башкаручы белән эш биричә арасындагы социаль тицек нигезендә төзөло.

**11. статья.** Татарстан Республикасында хужалык эшчәнлеге хосусый, дәүләт, коммунал миљек һәм җәмәгать берләшмәләре милже нигезендә гамәлгә ашырыла.

Жир участоклары, за-

кон тыймаган теләсә кай-

сы өлкәдә файдаланыла

торган башка юбъектлар

хосусый милек була ала.

Татарстан Республикасында башка даулатләр, халыкара оешмалар, чит илләрнең юридик затла-

ры һәм гражданнары,

гражданлыксыз шәхеслә-

ре милкен юл куела,

шулай ук гражданнар,

юридик затлар һәм дәү-

ләтләр милкен берләш-

терү рөхсәт итә.

**12. статья.** Милек ка-

гылгысыз. Законлы ми-

лек хужасының хокукын

чикләүгә юл куелмый.

Милек дәүләт һәм җә-

мәгать мәнфагатында

рөхсәт итүе, кеше хокук-

ларында тигезләнүе ти-

тә.

**13. статья.** Татарстан

Республикасының һәм

аның гражданнарының

Татарстан Республикасы

территориясендә читтә-

ге милке дәүләт тарафын-

нан яклана.

**14. статья.** Башка дә-

ләтләр, юридик һәм фи-

зик затлар, шулай ук

халыкара оешмалар мил-

ненең хокук тәртибе Татарстан Республикасы за- коннары һәм халыкара килемшүләр белән бүлгеләнә.

**15. статья.** Татарстан Республикасы икъти-

садын үстерүне, пред-

приятие һәм оешмалар-

ның хужалык эшчәнле-

геннә катышмыйча, икъ-

тисадый һәм социаль

үсеш программалары, са-

лы, кредит, инвестиция

һәм амортизация сәясәт

белән, халыкның тормыш

дәрәҗәсен билгели торган

товарларга һәм хезмәт-

ләргә, шулай ук монопол-

ист предприятияләр

продукциясенең бәяләр

билгеләү һәясәт белән

жайга сала. Татарстан

Республикасы законнары

һәм халыкара йөкмәм-

ләрнән бозмаган очракта

икътисадый мәстәкиль

предприятиеләр эшчәнле-

геннә администрив чиклә-

үгә юл куелмый.

Көндәшлекне чикләүгә яки бетерүгә юнәлтләр гражданлыгын алу алалар, моны гамәлгә ашыру шартлары Татарстан Республикасында гражданлык тормышында һәм тәртибене үзгәртүгән чикләүгә яки ашыру та-

тарафында үзгәртүгән



19 декабрь, 1992 ел.

Халык депутатлары Советларының даими комиссияләре шул Совет депутатларынан оештырыла. Дәүләт нәм жәмәгать органнары, оешмалар нәм урындагы кешелер, комиссия таләп иткөн материалларни бирергө бурычлы. Комиссия тәкъдимнәрен дәүләт нәм жәмәгать органнары, учреждение нәм оешмалар мәжбүри тикшерергө тиеш. Тикшерү нәтижәләре нәм күрелгән чаралар түрүнде комиссияға ул билгеләгән вакытка хәбер ителергө тиеш.

Район, шәһәр нәм башка административ территория берәмлекләрендә башкару-боеру бурычларын шул берәмлекнән администрация ути.

Эшен канегатыләнерлек башкарган очракта, тәләсә кайсы урындагы кешене вазифасыннан вакыттынан элек азат итәргө мөмкин.

Халык депутатлары Советы сайлаган яисә билгеләгән урындагы кешеләр, судьялардан тыш, бу урында рәттән ике сроттан да күбрәк эшли алмый. Алар очен башка чиләүләр закон белән билгеләно.

**67 статья.** Халык депутатлары Советының эшчөнлеге мәсьәләләрне күмәк, ирекле, эшлекле тикшеру нәм хәл иту нигезендө, хәбердәрләр, жирле администрациянен нәм Совет оештырган органнарының аның каршында нәм халык алдында дами хисап тотуы, алар эшене гражданинары жәлеп иту нигезендө оештырыла.

Халык депутатлары Советлары, жирле администрация нәм аларның органнары эшне татар нәм рус телләрендә, экирек очракта, шушы территориядә яшәүче халыкның күчелеге кулланган телдә алыш барабарлар нәм кабул иткөн актларны шул телләрдә бастырып чыгаралар.

## 8 бүлек. САЙЛАУ СИСТЕМАСЫ

**68 статья.** Халык депутатлары Советларының вәкаләт чоры—биш ел.

Татарстан Республикасы Югары Советына нәм халык депутатларының жирле Советларына сайлаулар дәүләт хакимиятенең шул органнарының вәкаләт чоры тәмамлана.

**69 статья.** Халык депутатларының сайлау гомуми, тигез нәм турыдан-туры сайлау хокукуни нигезендө яшерен тавыш биреп, сайлау округлары буенча үткәрел.

**70 статья.** Халык депутатларының сайлау округларынан сайлау гомуми: Татарстан Республикасының 18 яшे тулган гражданинары сайларага (актив сайлау хокуку) нәм сай-

ланырга (пассив сайлау хокуку) хаклы.

Суд юридик хокукусыз дип тапкай, суд карары белән иректөн мәхрум иту урындында тотылган кешеләр, шулай ук психиатрия хастаханәсендә ятып дәваланучы психик авыру гражданинар сайланы алмый нәм сайлауда катнашмый.

**71 статья.** Татарстан Республикасы гражданы дәүләт хакимиятенең вәкиллекле органнарының икесеннән күбрәгенә бер ук вакытта депутат була алмый.

Татарстан Республикасы халык депутаты бутән Советның депутаты була алмый.

**72 статья.** Татарстан Республикасы министрлары, дәүләт комитеты рәйисләре нәм Министрлар Кабинетының Премьер-министрдан кала башка очракта, эш Татарстан Республикасы Югары суды каравына тапшырыла.

Жирле администрация башлыгы урынбасарлары нәм администрациянен структура бүлекләре житәкчеләре шуши жирле Советның депутаты була алмый.

**73 статья.** Халык депутатлары сайлаучы бер тавышка ия. Сайлау округлары нәм вәкиллек нормалары депутатларны нәм Советка якынча бер ук сандагы сайлаучылар сайларлык итеп билгелән.

**74 статья.** Халык депутатлары сайлау турыдан-туры: дәүләт хакимиятенең вәкиллекле барлык органнарына депутатларны гражданинар турыдан-туры сайлый.

**75 статья.** Сайлауда тавыш бирү яшерен: тавыш бирүченең ихтыяр белдерүен тикшерүгә юл күелмий.

**76 статья.** Халык депутатына кандидатлар күрсәту хокукуна сайлаучыларның эш (уку, хезмет иту) нәм яшәү урындында жыельшлар, шулай ук закон тәртибендә теркәлгән партияләр, профессиональ союзлар нәм башка жәмәгать берләшмәләре ия.

**77 статья.** Сайлау бюллетененең берничә кандидат көртөлөргө мөмкин.

**78 статья.** Сайлауны оештыру нәм аңа йомгак ясасуны сайлау комиссияләре башкара. Аларның бетен эше ачык нәм хәбердәр үткәрел. Узәк сайлау комиссиясен — Югары Совет, э округ, территория, участок комиссияләре шул Советы оештыра.

**79 статья.** Татарстан Республикасы гражданнарына, сайлаучылар жыельшларына, партияләргә, башка жәмәгать берләшмәләре халык депутатына кандидатларның сәяси, эш нәм шәхси сыйфатларын төрле яклап, ирекле тикшеру

мөмкинлеге, шулай ук жыельшларда нәм массакүләм информация чаралында кандидатны яклап яки аңа каршы агитацияләү хокуку гарантиялән.

**80 статья.** Татарстан Республикасы гражданына сайлау хокукларынан файдаланырга комачаулык иткөн, сайлау йомгакларын бозып күрсәткөн нәм сайлауда законнары башкача бозган очен юридик жавлышлық карапа.

**81 статья.** Кандидатларны теркәүгө, сайлауны үткәру нәм йомгак ясуга кагылган бәхәсләрне тиешле дөрәждәге судлар закон билгеләгән сротка карый.

Татарстан Республикасы халык депутаты сайлануның законлылыгы түрүнде бәхәс чыккан очракта, эш Татарстан Республикасы Югары суды каравына тапшырыла.

Судларның карапа — катый.

## 9 бүлек. ХАЛЫК ДЕПУТАТЫ

**82 статья.** Депутатын вәкаләтләре халык депутатлары Советына сайланган көннән — Узәк сайлау комиссиясе нәм тиешле территория сайлау комиссиянен сайланган депутатларны теркәү түрүнде беркетмәс тарафынан расланган көннән башлана.

**83 статья.** Депутат — халык депутатлары Советында халыкның тулы хокукулы вәкиле.

Депутат Республикасын, узен сайлаган территории берәмлекенең мәнфәгатыләрене нигезләнеп эш итэ.

**84 статья.** Халык депутатының үз вәкаләтләрен, кагыйда буларак, эштән яки хезмәт вазифасыннан аерымыйча башкара. Депутат Советының сессиясе чорына, шулай ук депутат вазифаларының законда каралган башка төрлөрен үтәү очен эштән яки хезмәт вазифасыннан азат ителә. Аның депутат эшчөнлеге белән бәйле чыгымнар шул бюджетта каралган акчадан түлән.

**85 статья.** Совет эшнәде катнашып, депутатлар дәүләт, хужалык, социаль-мәдәни төзелеш мәсьәләләрен хәл итәләр, дәүләт органнары, прәдприятие, учреждение нәм оешмалар эшнәне контролльне гамәлгә ашыралар.

Депутат тиешле дәүләт органнарына нәм урындында кешеләргә таләп (запрос) күярга хокуклы, алары исе Югары Совет утырышында, халык депутатларының жирле Советы сессиянда таләпкә жавап берергө бурычлы.

Депутатын Татарстан Республикасы территорияндә барлык дәүләт нәм жәмәгать органнары, предприятие, учреж-

дение, оешмаларга депутат эше мәсьәләләре белән мөрәҗәттә итәргә нәм күелгән мәсьәләләрне тикшерүдә катнашырга хакы бар. Шул дәүләт нәм жәмәгать органнары, предприятие, учреждение нәм оешмалар жигәтләре депутатны кичек-тергесез кабул итәргә нәм тәкъдимнәрен билгеләнгән вакытка карапа бурычлы.

**86 статья.** Депутатка хонук нәм бурычларынан күршүләккисы нәм нәтижәләре оештыру башкача бозган очен шартлар түдүрүл.

Депутаттың кагылышлыгы, депутат эшчөнлегенең гарантияләр шуши Конституция белән, Татарстан Республикасын халык депутатлары статусы түрүндагы законнары нәм башка закон актлары белән билгелән.

**87 статья.** Кандидатларның төркәүгө, сайлауны үткәру нәм йомгак ясуга кагылган бәхәсләрне тиешле дөрәждәге судлар закон билгеләгән шартлар түдүрү.

**88 статья.** Дәүләт хакимиятенең коллегиаль вәкиллек органы эгъязасы буларак, депутатын Совет нәм аның органнары эшнәде катнашырга тулы хакы бар, ул Совет алдында бурычларын ути.

Совет йөкләгән эшләрне, аның алдында бурычларны үтәмәгән, аның эш тәртибен, депутат эдәбе таләпләрен бозган очен депутат Совет алдында жаваплы.

**89 статья.** Дәүләт хакимиятенең законда каралган башка төрлөрен үтәү очен эштән яки хезмәт вазифасыннан азат ителә. Сайлаучылар ышанчын акламаган депутат законда каралган тәртиптә алар тарафынан теләсә кайсы вакытта чакыртып алышырга мөмкин.

**90 статья.** Депутат сайлаучылары алдында жаваплы нәм алар алдында хисап тота.

Сайлаучылар ышанчын акламаган депутат законда каралган тәртиптә алар тарафынан теләсә кайсы вакытта чакыртып алышырга мөмкин.

**91 статья.** Депутат сайлаучылары алдында жаваплы нәм алар алдында хисап тота.

Татарстан Республикасы Югары Советы Рәисен: Татарстан Республикасы халык депутатлары арасынан:

Татарстан Республикасы Югары Советы Рәисен: Татарстан Республикасы халык депутатлары арасынан:

**92 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**93 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**94 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**95 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**96 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**97 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**98 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**99 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**100 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**101 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**102 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**103 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**104 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**105 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.

**106 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең закон чыгару нәм контролльлек итүче дайми эшли торган индустрияләр.



ламётлеген, шәхси иреген нәм иминлеген якый.

**26 статья.** Татарстан Республикасы гражданинарына шәхес кагылышызылыгы гарантияле. Беркем дә законсыз кулга алыша нәм иренин мәхрум ителә алмый. Кулга яки сакастына алынган очракта граждан бу хакта кичекмәстән судка шикаять бирергә хаклы. Хокук бозган ечен жа瓦апка тартылган граждан закон нәм хокукый процедура чикләрендә гаебе исбатланганга кадәр гаепсез дип санаал.

Татарстан Республикасы гражданинарына яклану хокуку гарантияләнә.

**27 статья.** Татарстан Республикасы гражданинарына торак кагылышызылыгы гарантияләнә. Законлы сабәп булмаганда торакка керергә, анда яшечеләр ризалыгынан башка тенту үткәрергә беркемнең дә хакы юк.

**28 статья.** Татарстан Республикасы гражданинарына хат алышу, телефоннан сейләшу, телеграф нәм хәбәрләшүнен башка төрләрендә сер саклау тәэмин ителә.

**29 статья.** Татарстан Республикасы гражданины, инануарына карал, теләсә кайсы динне тарта гирекле яисе бөрсөн дә тотмаска, дини яки атеистик эшчөйлөк белән шөгыльләнгә хокукулы. Дини йолаларны үтәуде нәркем ирекле.

Дини инануарга бәйле рәвештә дошманлык, нәфәрәт нәм милли ызғыш уятуя тыела.

Татарстан Республикасында диннәр нәм дини берләшмәләр дәүләттән аерылган.

**30 статья.** Гайлә, ана, ата нәм балалар дәүләт яклышында. Никак хатынкыз белән ир-атның ирекле килешүене нигезләнә: гайлә мөнәсәбәтләрендә хатын белән ир тигез хокукулы. Гражданиның гайлә тормышы закон белән сакланы.

Дәүләт гайлә турында кайгырта, ана белән баланың сәламәтлеген саклауга нәм балаларны тәрбияләүгә аерым иғтибар бирә.

Татарстан Республикасы гражданиның балаларын тәрбияләүгә ечен жаваплы. Балигъ булган балалар ата-аналарын кайгыртырга нәм аларга ярдәм күрсәтергә бурычлы.

**31 статья.** Нәр граждан Татарстан Республикасы территорииясендә ирекле күчеп йөргә, яшәү нәм тору урынын сайлауга хаклы. Бу хокукны закон гына чибли ала.

**32 статья.** Нәр кеше Татарстан Республикасы территорииясеннән ирекле рәвештә китәргә нәм Республикага эйләнеп кайтырга хокукулы.

**33 статья.** Шәхесне ихтирам иту, гражданиның хокукларын нәм иреген саклау — барлык дәүләт органинарының, жәмәгать берләшмәләре нәм урындагы кешеләр иен бурычы.

Татарстан Республикасы гражданинары намусына нәм аbruena, тормышына нәм саламәтлеген, шәхси иреген нәм мәлкәтене кул сузудан суд аша яклынрга хокукулы.

**34 статья.** Нәр граждан урындагы кешеләр иен дәүләт органинары нәм жәмәгать оешмаларының гамалене карата судка шикаять бирергә, шулай ук охлакый нәм матди зыянны түләтергә хокукулы.

**35 статья.** Татарстан Республикасында нәркемгә сүз, матбуат, фикер нәм инану иреге, аларны токтарлыксыз белдерү нәм тарату иреге гарантияләнә.

**36 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары закон билгеләгән тәртиптә тыныч нәм коралсыз митинг, урамда оешып йөрү, демонстрация нәм пикетлар оештыруга хокукулы.

**37 статья.** Халык мәнфагатында түркем иктигада күтәрү максатында Татарстан Республикасы гражданинары сәяси партияләргә, профессиональ союзлар, массасында хәрәкәтләр нәм башка жәмәгать берләшмәләрене берләштергә, гамалдәгә законнар чикләрендә гражданилык инициативасы тәртибендәге чараларда катнашырга хокукулы.

Дәүләт балигъ булмаган, физик нәм психик кимчелекле кешеләрнең хезмәтка хокукларын гамалтга аширу ечен шартлар тудыра, гарипләрне, мөтаж нәм дамин эш булмаган гражданиның социаль яклынды гарантимили, кирәк очракта алары ейрәтүне нәм квалификацияләрен үзгәртүне оештыра.

Хакимиятнәң вәкиллекле органинарында каршы фикерле азырлыкны тәшикил итүчеләрнең хокуклары, иреге нәм кешеләр иту балаларын белән гарантияләнә.

Эшчәнлекләре Конституциягә каршы килгәндә, сәяси партияләр, профессиональ союзлар, массасында хәрәкәтләр нәм башка жәмәгать берләшмәләре суд карапы белән таратыла ала.

**38 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары сәяси тормышта, дәүләт нәм жәмәгать эшләре идәрә итүдә, гомуми Республика нәм жирле эшмийттәге законнарын нәм карапларның проекти тикишерүү, референдумнарда катнашырга хокукулы.

**39 статья.** Закон нигезендә нәр гражданга дәүләт хезмәтене көрү ечен тигез хокук гарантияләнә.

**40 статья.** Татарстан Республикасында нәр гражданы дәүләттән эчке нәм халыкара тормышының барлык өлкәләре, шул исәптән шәхеснең хокукый статусы мәсъәләләре турында дөрес мәгълүматны токтарлык-

сыз алырга нәм таратырга хокуклы.

Дәүләт органинары, жәмәгать берләшмәләре нәм урындагы кешеләр гражданга аның хокукларына нәм законлы мәнфәгатьләрене кагылышлы карарлар нәм башка материаллар белән танышу мәмкәнлеген тәэмин итәргә тиеш.

**41 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары милеккә нәм аны мирас итуға хокукулы.

**42 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары хезмәткә, ягъни нәнәрен нәм эш урынында саклау, хезмәтка сәләтен файдалану иреген хокуклы. Хезмәт килешүе иреге гарантияләнә.

**43 статья.** Татарстан Республикасында нәркемгә сүз, матбуат, фикер нәм инану иреге, аларны токтарлыксыз белдерү нәм тарату иреге гарантияләнә.

Ниди милеккә ия булаларына қарамастан, барлык предприятие, учреждение нәм оешмаларда дәүләт эшкә алының, эштән бушатуның нәм хезмәтне саклауның гадел шартларын, алarda эшләүчеләрнең хезмәт хокукларын нәм үз мәнфагатын яклау иреге гарантияләнә.

Дәүләт балигъ булмаган, физик нәм психик кимчелекле кешеләрнең хезмәтка хокукларын гамалтга аширу ечен шартлар тудыра, гарипләрне, мөтаж нәм дамин эш булмаган гражданиның социаль яклынды гарантимили, кирәк очракта алары ейрәтүне нәм квалификацияләрен үзгәртүне оештыра.

Мәжбүри хезмәткә суд карапы белән, шулай ук Татарстан Республикасында халыкара килешүе иранда ташлауга хокук.

Беркем дә эш ташлауда катнашырга мәжбүри ителә алмый.

Кешеләрнең гомеренең сәламәтлегене куркыныч тудырырлык эш ташлауга юл куелмы.

**51 статья.** Гражданинарында Конституция иғълан иткән хокукларны нәм ирекне файдалануы дәүләт нәм жәмәгать иминлекенә, жәмәгать тәртибенә, халыкның сәламәтлегенә нәм эхлагына, башка кешеләрнен хокукларына нәм иреген зиян китермәк тиеш.

**52 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары Татарстан Республикасы Конституциясен нәм законнарын түрәргә бурычы.

**53 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары башка кешеләрнен хокукларын нәм законнары мәнфагатын ирхитирам итәргә бурычы.

**54 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары, закон тәртибендә салымнар түләп, дәүләттән кешеләрнен хокукларында катнашырга хокук.

**55 статья.** Табигатькә сакчылары менәсәбәт — Татарстан Республикасында халыкара килешүе иранда ташлауга хокук.

Хезмәткә сәләтен тулысыча яки өлешчә югалтканда, бала табып, аны закон билгеләгән яшкә јиткөрәндә, туендыручысын югалтканда, шулай ук законда күздә тотылган башка нигезләрдә нәм күләмдә матди тәэмин ителүгә хокуклы.

**47 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары торакка хокуклы. Бу хокук дәүләт нәм жәмәгать торак фондын үстелү, кооператив нәм шәхси торак тәэзелешене булышу белән тәэмин ителә.

**48 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары торакка хокуклы.

**49 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары мәдәният казанышынан файдаланырга хокуклы. Нәр кешегә фәндә, техникада нәм сәнгатта ижад иреге гарантияләнә.

Автор, уйлап табучы нәм рационализатор хокуклары дәүләт тарафынан сакланы.

**50 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары иктисадый нәм социаль мәнфагатын яклау ирекне булмаган гражданиның социаль яклынды гарантимили, кирәк очракта алары ейрәтүне нәм квалификацияләрен үзгәртүне оештыра.

Беркем дә эш ташлауда катнашырга мәжбүри ителә алмый.

Кешеләрнең гомеренең сәламәтлегене куркыныч тудырырлык эш ташлауга юл куелмы.

**51 статья.** Гражданинарында Конституция иғълан иткән хокукларны нәм ирекне файдалануы дәүләт нәм жәмәгать иминлекенә, жәмәгать тәртибенә, халыкның сәламәтлегенә нәм эхлагына, башка кешеләрнен хокукларына нәм иреген зиян китермәк тиеш.

**52 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары башка кешеләрнен хокукларын нәм законнары мәнфагатын ирхитирам итәргә бурычы.

**53 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары башка кешеләрнен хокукларын нәм законнары мәнфагатын ирхитирам итәргә бурычы.

**54 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары, закон тәртибендә салымнар түләп, дәүләттән кешеләрнен хокукларында катнашырга хокук.

**55 статья.** Татарстан Республикасы гражданинары, закон тәртибендә салымнар түләп, дәүләттән кешеләрнен хокукларында катнашырга хокук.

га бурычы.

**56 статья.** Табигатькә сакчылары менәсәбәт — Татарстан Республикасында халыкара килешүе иранда ташлауга хокук.

**57 статья.** Башка илләрнең халыкара белән дүслүк нәм хезмәттәшлекне үстерүгө булышу, гомумтанылган халыкара хокук нормалары нигезендән читтә утелә.

Хәрби хезмәтне альтернатив вазифалар белән дүслүк нәм хезмәттәшлекне үстерүгө булышу, гомумтанылган халыкара хокук нормалары нигезендән читтә утелә.

### III. Татарстан Республикасында дәүләт тәзелеше

#### 5 бүлек. ТАТАРСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ — СУВЕРЕН ДӘҮЛӘТ

**58 статья.** Татарстан Республикасында дәүләттәр белән мөнәсәбәткә көрә, халыкара килешүе илләр төзи, дипломатия, консульлик, сәүдә нәм башка вәкиллекләр алмаша, халыкара хокук принциплары нигезләнеп, халыкара оешмалар эшчәнлегендә катнаша.

Гомумтанылган халыкара хокук принциплары нәм нормалары Татарстан Республикасында оштөрәнәк санаала.

**6 бүлек. ТАТАРСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ АДМИНИСТРАТИВ-ТЕРРИТОРИЯ БҮЛЕНЕШЕ**

**63 статья.** Татарстан Республикасы территориие — районнарга нәм Республика бүйсүнүндагы шәһәрләргә, район — шәһәрләргә, поселокларга нәм авыл Советларына, зур шәһәрләргә районнарга буленә.

#### IV. Татарстан Республикасында дәүләт хакимиятен оештыру

##### 7 бүлек. ХАЛЫК ДЕПУТАТЛАРЫНЫҢ СОВЕТЛАРЫНЫҢ ОЕШУ ҮМЭТ ЭШ НИГЕЗЛӘРӘ

**64 статья.** Татарстан Республикасы Югары Советы, жирле Советлар — шәһәр, район, шәһәрдәгә район, поселок нәм авыл Советлары — Татарстан Республикасы дәүләт хакимиятенең вәкиллекле органинарында бердәм системасын тәшкил итә.

Халык депутатлары Советларында ташлауга хокукларында мәсъәләләрне мәстәкйиль хәл итә.

Поселок



## VI. Татарстан Республикасының дәүләт символлары һәм башкаласы

**160 статья.** Татарстан Республикасының үзенең суворинетибын, Татарстан халкының үзенчәлеген һәм традицияләрен чагылдырган рәсми эмблемалары, символлары — Дәүләт гербы, Дәүләт флагы һәм Дәүләт гимны бар.

**161 статья.** Татарстан Республикасының Дәүләт

гербы кояш жирлегендә алгы уң аягын бераз күтәргән, янтавында түгәрек калканы булган кантлы барс сурәтеннән гыйбарәт. Кояш түгәрәге татар милли бизәге төшерелгән, асъы өлешенә «Татарстан» дип язылган кайма белән уратып алынган.

**162 статья.** Татарстан

Республикасының Дәүләт флагы яшел, ак һәм қызыл төстәге аркылы буйлардан торган турыпочмаклы тукымадан гыйбарәт. Ак буй флаг кинлекенең 1/15 өлеше тәкил итә һәм тигез кинлектөгө яшел һәм қызыл төстәге буйлар уртасында урнашкан. Яшел буй — ёстә.

## VII. Татарстан Республикасы Конституциясенең ғамәлдә булуы һәм аны үзгәртү тәртибе

**165 статья.** Татарстан Республикасы Конституциясе — республиканың Төп Законы, ул турдын туры гамәли иң югары юридик кечкә ия акт. Татарстан Республикасы законнары, Татарстан Республикасының дәүләт органнары актлары Та-

тарстан Республикасы Конституциясе нигезендә һәм ача туры китереп чыгарыла.

**166 статья.** Татарстан Республикасының дәүләт органнары, җәмәгать берләшмәләре, урындагы кешеләре һәм гражданнары Татарстан Республикасы

Конституциясен ихтирам итәргә һәм үтәргә бурычы.

**167 статья.** Татарстан Республикасы Конституциясе Татарстан Республикасы Югары Советының билгеләнгән санлы составының кимендә эттән икесеннән күбрәгенең

тавышы белән кабул ителгән Татарстан Республикасы Югары Советы карагы нигезендә үзгәртелә.

**Татарстан Республикасы Президенты**  
**М. Ш. ШӘЙМИЕВ.**

## 20 декабрь — Энергетиклар көне



Лидия Аркадьевна Агеева — шәһәр электр чөлтәрендә Светлана Владимировна Кузнецова белән бергә контролер булып эшли. Алар быел гына да өч дистәгә якын электр энергиясен урлаучыларның кырын эшен ачканнар. Контроллерлар тырышлыгы белән 30 мец сумнан артык дәүләт средствосы кайташылган.

Әлеге хатыннарга контроль эше генә јокләмәгән, билгеле. Аларның куллары электр счетчиклары да «дөвальй». Бу безнен заманда мәним эш. Чөнки яңа счетчика З мец сум түләргә кирәк, ә ремонт өчен барлыгы 32 сум гына түләнә.

Шәһәр электр чөлтәре колективи үзләренең профессиональ байрәмнәрен һәр елны 20 де-



кабрьдә билгеләп үтәләр. Алар аны, кагыйдә буларақ, гаилә белән бергә байрәм итәләр. Менә быел да элеккеге гадәт буенча байрәм кичәсө үткәрергә булдылар. Бай-

рәмнәрне болай билгеләп үтү коллективның дуслыгы, татулыгы турында сөйли һәм бу традиция озак еллар буена шулай дәвам итәр, дип ышанасы килә.

билгә салалар һәм эт тиресе ябалар. Бакыр чыбыкны үзене үтәрәк мәмкин.

Кеше авыру икән, ба-кыр ача кагылганда карала. Бу очракта аны тоэлы суда юарга һәм чистарыгра кирәк.

Күптән түгел генә барысы да мавынкан бакырimalы махсус бакыр пластинкалар кулланалар). Безде андый мәмкинлек булмагач, 1961 елга чалы чыгарылган бакыр ак чалардан файдаланырга мөмкин. Кызыл бакыр биш тиенлекләрне радикулит булганда оча башы сөягенә беркетәләр яки

Шуларның берсен тәкъдим итәбез.

400 грамм дунгызының эч маен һәм алты яшел алма алып турарга, болгатырга һәм эртергә. Аннары 12 йомырка сарысын алып бер стакан шикәр комы белән болгатырга. Шуңа ук 400 грамм вакланган шоколад өстәргә. Ал-

малы майны иләктән үткәреп теге катнашмага кушарга. Суытырга. Алынган продуктны кененә 3—4 мәртәбә икмәккә ягып ашарга. Артынан кайнар сөт эчәргә.

«Волжский листок», 1905 ел, 10 июнь.

Энергетикларны байрәмнәре белән котлыбыз.

**РӘСЕМДӘ:** Лидия Аркадьевна Агеева.

**ТАТАРЛАРГА КИТАПХАНӘ КИРӘК**

1904 елның көзендә ук шәһәр Думасы Казанның Болак арты өлешендә месленинар очен җәмәгать китапханәсе булеге ачу турында карар кабул итән һәм шуны максатка 590 сум акча булеп биргән иде.

Татарлар мона шатланылар, әмма идарә бу карарны шуны көнгө кадәр үтәми.

Татарлар зур мохтажылык кичерәләр, бу бердән бер татар китапханәсе булыр иде.

«Волжский листок», 1905 ел, 10 июнь.

**ИШЕТМАСАН — ИШЕТ!**

**БАКЫР**

Яра төзәлүгә, кан та-мырлары киңәйгәндә булышилык итә. (Көнбатышта бу мәксатта наптырь, малы махсус бакыр пластинкалар кулланалар). Безде андый мәмкинлек булмагач, 1961 елга чалы чыгарылган бакыр ак чалардан файдаланырга мөмкин. Кызыл бакыр биш тиенлекләрне радикулит булганда оча башы сөягенә беркетәләр яки

2. Күп илләр медицинасына ябык авыр уруларга бирелә торган средствонар билгеле!

Редакциянең адреси: 423000, Норлат шәһәре, К. Маркс урамы, 19. Телефоннар: мәхәррир 2-12-14, 2-22-81; мәхәррир урынбасары һәм Советлар тормышы булеге 2-10-44, рус теленә тәржемә итү буенча мәхәррир урынбасары 2-15-63; авыл хужалығы промышленность булеге 2-22-51, жаваплы секретарь, хатлар, массалар белән эшләү, радиоташырулар булеге 2-18-67; фотокорреспондент 2-15-63.

Учредительләр: редакциянең хезмәт колективы һәм халык депутатларының Октябрь районны Советы.

Газетаның басылу сыйфаты турында типография директорына түбәндөгө телефон белән мөрәҗәгать итәргә: 2-10-54.

«Дүслүк» газетасы атнаның сиңәмбә, пәнжешәмбә, шимбә көннәрәндә чыга һәм рус, чуваш телләренә тәржемә итә.

Татарстан Республикасы информации һәм матбуат Министрләгының Норлат-Октябрь типографиясе.

## ТЕЛЕВИДЕНИЕ

### ЯКШӘМБЕ

#### 20 ДЕКАБРЬ

#### ТАТАРСТАН КАНАЛЫ

7.00—8.00 Чуллал. Информацион-музыкальная программа.

17.10 Балалар ёчен «Бергәләп єйрән» ташыруына күшүмтә.

17.40 Кинореклама.

17.45 «Кияу белән көләш». Спектакль.

19.25 Элли-бәлли-бәү.

19.45 Ял концерты.

#### ОСТАНКИНО КАНАЛЫ

7.00 «Рухи көч сәгате».

8.00 «Спортлото» тиражы.

8.15 Мультфильм.

8.30 «Алтын чачелмәләр».

9.00 Док. фильм.

9.30 Иртән-иртүк.

10.00 Бар да ёйә чакта.

10.30 Иртән-иртүк.

11.20 Рек-тайм.

14:50 «Шәрәзәдәнәң яңа экиятләр». 2 серия.

12.55 «Смирновлар гайләссе».

13.40 «Крестьян мәсьәләссе».

14.00 «Хәбәрләр».

14.20 Юнып ташлап булмый.

14.35 Параллель дөньялар.

15.20 «Доразмон». 15 серия.

15.35 Познер һәм Донахью.

16.05 Репортёр.

16.20 Ак карга.

17.05 Кинокомедия.

19.10 «Сары су астында кеймәжә» клубы.

19.45 Кон да байрәм.

20.00 Хәбәрләр.

20.20 «Афәрин, сатира».

21.50 СИ-БИ-ЭС Россия телевидение сенә.

22.00 Хакыйкат мизгеле.

23.00 Хәбәрләр.

23:30 ЭС-ЭН-СИ тәнгә клубы.

### Спектакль.

22.00 «Нәтижәтәр».

22.45 Спорт уикенд.

23.00 Матадор.

00.00 Яңалыклар.

00.25 Күл сугышы чемпионаты.

01.00 «Сынарлар балы».

### «РОССИЯ» КАНАЛЫ

8.00 Хәбәрләр.

8:20 Мульти-пульты.

8.30 Документаль панорама.

9.20 1812 елты давыл.

9.50 Безнең бакча.

10.20 «Корольлектәгә маҗара». 17 серия.

10.30 «Аты баты».

11.20 Рек-тайм.

14:50 «Шәрәзәдәнәң яңа экиятләр».

12.55 «Смирновлар гайләссе».

13.40 «Крестьян мәсьәләссе».

14.00 «Хәбәрләр».

14.20 Юнып ташлап булмый.

14.35 Параллель дөньялар.

15.20 «Доразмон». 15 серия.

15.35 Познер һәм Донахью.

16.05 Репортёр.

16.20 Ак карга.

17.05 Кинокомедия.

19.10 «Сары су астында кеймәжә» клубы.